

**WOMEN'S INTERAGENCY HIV STUDY  
(WIHS)**

**SPANISH VERSION  
MEDICATION RESPONSE CARDS**

# RESPONSE CARD C1

## Medicamentos para el Lupus:

**Corticosteroids (cortisone, prednisone, methylprednisolone)**

**Hydroxychloroquine (Plaquenil)**

**Quinacrine (Atabrine)**

**Azathioprine (Imuran)**

**Belimumab (Benlysta)**

**Cyclophosphamide (Cytosan)**

**Mycophenolate mofetil (Cellcept, Myfortic)**

**Methotrexate (Rheumatrex, Trexall)**

**Leflunomide (Arava)**

**Tacrolimus (Hecoria, Prograf)**

**DHEA**

**Rituximab (Rituxan)**

**Abatacept (Orencia)**

**Tocilizumab (Actemra)**

## **RESPONSE CARD C2**

### **Medicamentos para el syndrome de Sjogren:**

**Corticosteroids (cortisone, prednisone, methylprednisolone)**

**Cyclosporine eyedrops (Restasis)**

**Pilocarpine (Salagen)**

**Cevimeline (Evoxac)**

**Azathioprine (Imuran)**

**Cyclophosphamide (Cytoxan)**

**Hydroxychloroquine (Plaquenil)**

## **RESPONSE CARD C3**

### **Medicamentos para la esclerosis múltiple:**

**Corticosteroids (cortisone, prednisone, methylprednisolone, Medrol, dexamethasone, Decadron)**

**Beta interferons (Avonex, Betaseron, Extavia, Rebif)**

**Glatiramer (Copaxone)**

**Fingolimod (Gilenya)**

**Natalizumab (Tysabri)**

**Mitoxantrone (Novantrone)**

**Dalfampridine (Ampyra)**

**Acthar gel**

**Intravenous immunoglobulin (IVIg)**

**Teriflunomide (Aubagio)**

**Tecfidera (dimethyl fumarate)**

## **RESPONSE CARD C4**

### **Medicamentos para la enfermedad de Graves (la hormona tiroidea de alta):**

**Yodo radiactivo (radioiodine)**

**Methimazole (Tapazole)**

**Propylthiouracil**

## **RESPONSE CARD C5**

### **Medicamentos para la tiroiditis de Hashimoto (hormona de la tiroides baja):**

**Levoxyl**

**Synthroid**

**T4**

**Levothyroxine sodium**

**T3**

**Liothyronine Sodium**

**Armour Thyroid**

# RESPONSE CARD DSG1, Page 1

## INSTRUCTIONS FOR COMPLETION OF DSGs1 FORM:

- Find “DRUG NAME” on DSG1 Response Card as reported by participant during administration of F22MED.
- Enter “CODE” into DSGs1, Question #1. If medication is not listed on response card, enter name of drug in specify field.
- Enter “FORMULATION” into DSGs1, Question #8. If participant does not take a medication every day (e.g., takes it only every other day, or once per week), enter code “99” (for “other”) in Question 8. Then enter the actual dosing schedule (e.g., “300 mg per week”) in the Specify field. In this case, Questions 6 and 7 should be coded as “-9.” See DSGs1 QxQs for detailed examples.

CODE	DRUG NAME	FORMULATION
238	Aptivus (tipranavir)	250mg capsule ..... 25
		Liquid form (100 mg/mL) ..... 45
262	Atripla (Sustiva + Viread + Emtriva)	600 mg efavirenz/ 200 mg emtricitabine/ 300 mg tenofovir tablet ..... 41
227	Combivir (AZT + 3TC)	300mg AZT / 150mg 3TC tablet..... 37
280	Complera (FTC + RPV + TDF)	200mg FTC/25mg RPV/300mg TDF tablet ..... 50
212	Crixivan (indinavir)	400 mg capsule ..... 29
		200 mg capsule ..... 21
		100 mg capsule ..... 16
308	Descovy (FTC + TDF)	200mg FTC/25mg TAF tablet ..... 60
276	Edurant (rilpivirine)	25 mg tablet ..... 8
239	Emtriva (emtricitabine, FTC)	200mg capsule ..... 21
		Liquid form (10 mg/mL) ..... 4
204	Epivir (3TC, lamivudine)	300 mg tablet ..... 27
		150 mg tablet ..... 20
		Liquid form (10 mg/mL) ..... 4
254	Epzicom (3TC + abacavir)	300mg lamivudine/600mg abacavir tablet ..... 35
296	Evotaz (ATZ + cobicistat)	300mg ATZ/150mg cobicistat tablet ..... 57
233	Fuzeon (T-20, enfuvirtide)	90mg/ml ..... 15
290	Genvoya (EVG + COBI + EMT + TAF)	150mg EVG/150mg COBI/200mg EMT/ 10mg TAF ..... 58
255	Intelence (etravirine)	25 mg tablet ..... 8
		100 mg tablet ..... 17
		200 mg tablet ..... 24
210	Invirase (saquinavir)	200 mg Invirase capsule ..... 23
		500 mg Invirase tablet ..... 30
264	Isentress (raltegravir)	25mg tablet ..... 8
		100mg tablet ..... 17
		400 mg tablet ..... 43

# RESPONSE CARD DSG1, Page 2

CODE	DRUG NAME	FORMULATION
217	Kaletra (lopinavir + ritonavir)	Tablet form
		(200mg lopinavir/50mg ritonavir)..... 40
		(100mg lopinavir/25mg ritonavir)..... 46
		Liquid form ..... 39
		(80mg/ml lopinavir / 20mg/ml ritonavir)
249	Lexiva (fosamprenavir)	700 mg tablet ..... 48
		Liquid form (50 mg/mL) ..... 47
211	Norvir (ritonavir)	100 mg capsule ..... 16
		100 mg tablet ..... 17
		Liquid form (80 mg/mL) ..... 14
306	Odefsey (FTC + RPV + TAF)	200mg FTC/25mg RPV/ 25mg TAF tablet ..... 59
295	Prezcobix (DRV + cobicistat)	800mg DRV/150mg cobicistat tablet..... 56
256	Prezista (darunavir)	75 mg tablet ..... 44
		150 mg tablet ..... 20
		300 mg tablet ..... 27
		400 mg tablet ..... 43
		600 mg tablet ..... 31
		800 mg tablet ..... 53
		Liquid form (100 mg/mL) ..... 45
194	Rescriptor (delavirdine)	200 mg tablet ..... 24
		100 mg tablet ..... 17
092	Retrovir (AZT, ZDV, zidovudine)	300 mg tablet ..... 27
		100 mg capsule ..... 16
		Liquid form (50 mg/5 mL)..... 13
243	Reyataz (atazanavir)	300 mg capsule ..... 42
		200 mg capsule ..... 21
		150 mg capsule ..... 19
		100 mg capsule ..... 16
265	Selzentry (maraviroc)	300 mg tablet ..... 27
		150 mg tablet ..... 20
287	Stribild (FTC + Viread + EVG + COBI)	200mg FTC/300mg Viread/150mg EVG/ 150 mg COBI tablet ..... 52
220	Sustiva (efavirenz)	600 mg tablet ..... 31
		200 mg capsule ..... 21
		50 mg capsule ..... 11
286	Tivicay (dolutegravir)	50mg tablet ..... 12
293	Triumeq (DTG + ABC + 3TC)	50mg DTG/600mg ABC/300mg 3TC tablet ..... 54
240	Trizivir (abacavir + AZT + 3TC)	300mg abacavir/300mg AZT/ 150mg 3TC tablet ..... 36
253	Truvada (tenofovir + FTC)	300mg tenofovir/200mg FTC tablet ..... 38



# RESPONSE CARD DSG1, Page 3

CODE	DRUG NAME	FORMULATION
147	Videx or Videx EC (didanosine, ddl)	400 mg capsule ..... 29
		250 mg capsule ..... 25
		200 mg capsule ..... 21
		125 mg capsule ..... 18
		200 mg tablet ..... 24
		150 mg tablet ..... 20
		100 mg tablet ..... 17
		50 mg tablet ..... 12
		25 mg tablet ..... 8
		Liquid form (20 mg/mL) ..... 7
Liquid form (10 mg/mL) ..... 4		
216	Viracept (nelfinavir)	625 mg tablet ( <i>usually 2 tabs 2x/day</i> ) ..... 32
		250 mg tablet ( <i>usually 5 tabs 2x/day</i> ) ..... 26
		Oral powder (50 mg/g) ..... 49
191	Viramune (nevirapine)	200 mg tablet ..... 24
		400 mg tablet ( <i>XR form</i> ) ..... 43
		Liquid form (50 mg/5 mL) ..... 13
234	Viread (tenofovir)	150mg tablet ..... 20
		200mg tablet ..... 24
		250mg tablet ..... 26
		300mg tablet ..... 27
		Oral powder (40 mg/g) ..... 51
284	Vitekta (elvitegravir)	85 mg tablet ..... 55
		150 mg tablet ..... 20
159	Zerit (d4T, stavudine)	40 mg capsule ..... 10
		30 mg capsule ..... 9
		20 mg capsule ..... 6
		15 mg capsule ..... 5
		Liquid form (1 mg/mL) ..... 3
218	Ziagen (abacavir, ABC)	300 mg tablet ..... 27
		Liquid form (20 mg/mL) ..... 7

## **RESPONSE CARD DØa**

- 1. Muy malo**
- 2. Mal**
- 3. Regular**
- 4. Bueno**
- 5. Muy bueno**
- 6. Excelente**

## **RESPONSE CARD DØb**

- 1. Nunca**
- 2. Rara vez**
- 3. Algunas veces**
- 4. Usualmente**
- 5. Casi siempre**
- 6. Siempre**

## **RESPONSE CARD DØ**

- 1. 100% del tiempo**
- 2. 95-99% del tiempo**
- 3. 75-94% del tiempo**
- 4. < 75% del tiempo**
- 5. Yo no he tomado ninguna de las medicinas  
recetadas**

## **RESPONSE CARD D3**

- 1. Soy VIH negativa**
- 2. Mi CD4 era muy alto / mi carga viral era muy baja**
- 3. Me siento muy saludable**
- 4. Estoy tomando medicamentos alternativos**
- 5. No quiero efectos secundarios**
- 6. Son muy difíciles de tragar**
- 7. Mi médico no las recetó**
- 8. No tengo como pagarlas / no tengo seguro médico**
- 9. Resistencia a la medicina**
- 10. Estoy esperando un bebé**
- 11. Decisión personal de esperar**
- 12. No mejoraron la salud de mis amigos**
- 14. Problemas relacionadas al hígado**
- 13. Cualquier otra razón**

# RESPONSE CARD D4

## A. Medicamentos Inhalados

Pentamidine (en aerosol)

## B. Medicamentos inyectados/intravenosos/sueros

Foscavir (foscarnet)

Ganciclovir (DHPG, Cytovene IV)

Nandrolone (Deca-durabolin)

Medicamentos para aumentar el conteo de  
glóbulos blancos (G-CSF, GM-CSF, Neupogen)

Medicamentos para aumentar el conteo de  
glóbulos rojos (erythropoietin, Epogen,  
Procrit, Epo)

Amphotericin B (Ampho B)

Pegylated interferon (PEGASYS, Peg-intron,  
peginterferon alfa-2a, peginterferon alfa-2b)

## **RESPONSE CARD D4 (continued)**

### **C. Pastillas, Líquidos o Pomadas**

**Bactrim (Septra, cotrimoxazole, trimethoprim-sulfamethoxazole, TMP/SMZ)**

**Biaxin (clarithromycin)**

**Dapsone**

**Diflucan (fluconazole)**

**Famvir (famciclovir)**

**Ganciclovir (Cytovene, valganciclovir, Valcyte)**

**INH (isoniazid)**

**Mepron (atovaquone)**

**Methadone**

**Methyl-prednisolone (Medrol)**

**Monistat (miconazole)**

**Myambutol (ethambutol)**

**Mycelex o Iotrimin (clotrimazole)**

## **RESPONSE CARD D4 (continued)**

### **C. Pastillas, Líquidos o Pomadas (continued)**

**Nizoral (ketoconazole)**

**Nystatin (mycostatin)**

**Oxandrin (oxandrolone)**

**Prednisolone (Prelone)**

**Prednisone (Deltasone)**

**PZA (pyrazinamide)**

**Rebetron (ribivirin & interferon alfa-2b)**

**Rifabutin (mycobutin)**

**Rifadin (rifampin)**

**Sporanox (itraconazole)**

**Terazol (terconazole)**

**Valtrex (valacyclovir)**

**Vfend (voriconazole)**

**Zithromax (azithromycin)**

**Zovirax (acyclovir)**



## **RESPONSE CARD D4a**

### **Medicinas para Hepatitis**

**Baraclude (entecavir) (709)**

**Daklinza (daclatasvir) (719)**

**Emtriva (emtricitabine, Coviracil) (239)**

**Epivir (lamivudine, 3-TC) (204)**

**Harvoni (ledipasvir + sofosbuvir) (717)**

**Hespera (adefovir, Preveon) (224)**

**Incivek (telaprevir) (714)**

**Interferon Alfa-2b (Intron A) (090)**

**Olysio (simeprevir) (715)**

**Pegylated interferon (PEGASYS or Peginterferon alfa-2a)  
(PEG-Intron or Peginterferon alfa-2b) (242)**

**Rebetron (Ribavirin + interferon alfa-2b) (235)**

**Ribavirin (Virazole, Rebetrol, Copegus) (058)**

**Sovaldi (sofosbuvir) (716)**

**Technivie (ombitasvir/paritaprevir/ritonavir) (722)**

**Truvada (Viread + Emtriva) (253)**

**Tyzeka (telbivudine) (710)**

**Victrelis (boceprevir) (713)**

**Viekira Pak (ombitasvir/paritaprevir/ritonavir tablets +  
dasabuvir tablets) (718)**

**Viread (tenofovir) (234)**

**Zepatier (elbasvir + grazoprevir) (723)**

## **RESPONSE CARD D4h**

### **Tratamientos para Reemplazar Hormonas**

**Estrógeno: Premarín, Estrace, Estratab, Menest, Ogen, Cenestin, Estraderm, Climara, Menostar, Estrasorb, Alora, Enjuvia, Evamist, Femring, Vivelle-Dot**

**Progesterona: Provera, Cycrin, Amen, Prometrium, Micronor, Nor-QD**

**Combinación Estrógeno/Progesterona: Premphase, Prempro, Combipatch, Angeliq, Activella, Prefest**

**Otra Terapias de Reemplazo Hormonal: Tamoxifen, Raloxifene, crema o parcho de testosterona, Estratest (combinación estrógeno / testosterona), pastillas o píldoras anticonceptivas, Norplant, Ortho Evra (el parche anticonceptivo para control de la natalidad), NuvaRing (el anillo vaginal mensual para el control de la natalidad)**

# RESPONSE CARD D4b

## Medicinas para el Corazón y la Presión Sanguinea

**Cordarone, Pacerone (amiodarone)**

**Cardioquin, Quinaglute, Quinidex (quinidine)**

**Calan, Verelan, Isoptin (verapamil)**

**Cardizem, Dilacor, (diltiazem)**

**Cardene (nicardipine)**

**Procardia, Adalat (nifedipine)**

**Plendil (felodipine)**

**Norvasc (amlodipine)**

**Tenormin (atenolol)**

**Inderal (propranolol)**

**Lotensin (benazepril)**

**Lopressor, Toprol (metoprolol)**

**Capoten (captopril)**

**Zestril, Prinivil (lisinopril)**

**Vasotec (enalapril)**

**Altace (ramipril)**

**Accupril (quinapril)**

**Monopril (fosinopril)**

**digoxin (Digitek, Lanoxin, Lanoxicaps)**

**nitroglycerin (Nitro-Bid, Nitrocine, Nitroglyn, Nitrolingual, Nitrong,  
Nitrostat)**

**Catapres (clonidine)**

**Cozaar (losartan)**

**Hyzaar (losartan + hydrochlorothiazide)**

# RESPONSE CARD D4c

## Medicinas para el Colesterol, el Triglyceride y el Lípido

Lescol (fluvastatin)

Lipitor (atorvastatin)

Mevacor, Altacor (lovastatin)

Pravachol (pravastatin)

Zocor (simvastatin)

Crestor (rosuvastatin)

Lopid (gemfibrozil)

TriCor (fenofibrate)

Colestid (colestipol)

Questran (cholestyramine)

Welchol (colesevelam)

Niaspan (niacin)

Zetia (ezetimibe)

Caduet (amlodipine + atorvastatin)

Vytorin (ezetimibe + simvastatin)

Advicor (lovastatin + niacin)

Pravigard (pravastatin + buffered aspirin)

Omacor

# RESPONSE CARD D4d

## Medicinas para el Azucar en la Sangre o de la Diabetes

Actos (pioglitazone)

Amaryl (glimepiride)

Avandamet (metformin + rosiglitazone)

Avandia (rosiglitazone)

Byetta (exenatide, injection)

Diabinese (chlorpropamide)

Dymelor (acetohexamide)

Exubera (insulina por inhalador)

Glucophage (metformin)

Glucotrol (glipizide)

Glucovance (metformin + glyburide)

Glyset (miglitol)

Insulin (injection)

Januvia (sitagliptin)

Metaglip (metformin + glipizide)

Micronase, Diabeta, Glynase (glyburide)

Prandin (repaglinide)

Precose (acarbose)

Starlix (nateglinide)

Symlin (pramlintide, injection)

Tolinase (tolazamide)

Tol-Tab (tolbutamide)

# RESPONSE CARD D4e

## Medicinas para la Osteoporosis

**Alendronate (Fosamax)**

**Risedronate (Actonel, Atelvia)**

**Zoledronic acid (Reclast)**

**Ibandronate (Boniva)**

**Estrógeno**

**Raloxifene (Evista)**

**Teriparatide (Forteo)**

**Denosumab (Prolia)**

**Calcitonin (Fortical, Miacalcin)**

# RESPONSE CARD D4f

## Medicinas para Epilépticos

**Tegretol, Carbatrol, Epitol, Equetrol (carbamazepine)**

**Dilantin, Phenytek (phenytoin)**

**Felbatol (felbamate)**

**Mysoline (primidone)**

**Topamax (topiramate)**

**Mebaral (mephobarbital)**

**Solfoton (Phenobarbital)**

**Depakote, Depacon, Depakene (valproic acid, valproate)**

**Klonapin (clonazepam)**

**Cerbyx (fosphenyton)**

**Neurontin (gabapentin)**

**Lamictal (lamotrigine)**

**Pentothal (thiopental)**

# RESPONSE CARD D4g

## Medicinas para Problemas Psicológicos

Abilify (aripiprazole)

Aventyl (nortriptyline)

Celexa (citalopram)

Cymbalta (duloxetine)

Desyrel, Dividose (trazodone)

Effexor (venlafaxine)

Elavil (amitriptyline)

Emsam (selegiline parche aplicado a la piel)

Haldol (haloperidol)

Lexapro (escitalopram)

Luvox (fluvoxamine)

Norpramin (desipramine)

Paxil (paroxetine)

Prozac, Sarafem (fluoxetine)

Remeron (mirtazapine)

Risperdal (risperidone)

Seroquel (quetiapine)

Serzone (nefazodone)

Sinequan (doxepin)

Symbyax (Prozac + Zyprexa)

Tofravail (imipramine)

Wellbutrin, Zyban (bupropion)

Zoloft (sertraline)

Zyprexa (olanzapine)



# RESPONSE CARD D4i

## Medicinas para los Cambios de la Lipodistrofia o de las Grasas de Cuerpo

Protropin (somatrem)

Serostim, Genotropin, Humatrope, Norditropin, Nutropin, Saizen (somatropin)

Megace (megestrolacetate)

Avandia (rosiglitazone)

Glucophage (metformin)

# RESPONSE CARD D4k

## Medicinas para respirar o para problemas en los pulmones

Singulair (monteleukast)

Accolate (zafirlukast)

Zyflo (zileutin)

Theodur (theophylline, Slo-phyllin, Slo-bid, Aerolate)

Albuterol

# RESPONSE CARD D5

**Terapias enzimáticas (herbal o pancreática)**

**Remedios florales / téis**

---

## Hierbas

**Uña de gato**

**Combinación de hierbas orientales**

**Equinácea (con o sin goldenseal)**

**Ajo**

**Cardo santo, abrojo sagrado**

**St. John's Wort (hypericin)**

---

**Remedios homeopáticos**

---

## Suplementos Nutricionales

**Acidófilos**

**Vitamina A**

**Beta-caroteno**

**Complejo B**

**Vitamina B (B1 tiamina, B2 riboflavina, B5 ácido pantoténico, B6 piridoxina, B12)**

## **RESPONSE CARD D5 (continued)**

### **Suplementos Nutricionales (continued)**

**Vitamina C (rosehips)**

**Coenzima Q-10**

**DHEA (hormona para tratar la fatiga)**

**Vitamina D**

**Vitamina E**

**Acido fólico**

**Multivitaminas / minerales**

**Megadosis de vitaminas**

**Acidos grasos omega-3, aceite de pescado**

**Batidas de proteínas**

**Cinc**

### **Otros Medicamentos Complementarios/Alternativos**

**NAC (N-acetil-cisteína)**

**Ozono (antioxidante)**

**SPV-30**

**Thymus glandular (suplemento timo glandular)**

## **RESPONSE CARD E1**

- 1. 1 semana o menos**
- 2. Más de 1 semana, pero no más de un mes**
- 3. 1 – 2 meses**
- 4. 3 – 4 meses**
- 5. 5 – 6 meses**
- 6. Más de 6 meses**